

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

AMENDMENT 1
AMENDEMENT 1

Powertrack systems –
Part 1: General requirements

ITeH STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
Systèmes de conducteurs préfabriqués –
Partie 1: Exigences générales

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/791be926-ccc1-47bb-a038-8d4eba13d52f/iec-61534-1-2011-amd1-2014>





THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED

Copyright © 2014 IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester. If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'IEC ou du Comité national de l'IEC du pays du demandeur. Si vous avez des questions sur le copyright de l'IEC ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de l'IEC de votre pays de résidence.

IEC Central Office
3, rue de Varembe
CH-1211 Geneva 20
Switzerland

Tel.: +41 22 919 02 11
Fax: +41 22 919 03 00
info@iec.ch
www.iec.ch

About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigenda or an amendment might have been published.

IEC Catalogue - webstore.iec.ch/catalogue

The stand-alone application for consulting the entire bibliographical information on IEC International Standards, Technical Specifications, Technical Reports and other documents. Available for PC, Mac OS, Android Tablets and iPad.

IEC publications search - www.iec.ch/searchpub

The advanced search enables to find IEC publications by a variety of criteria (reference number, text, technical committee,...). It also gives information on projects, replaced and withdrawn publications.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details all new publications released. Available online and also once a month by email.

Electropedia - www.electropedia.org

The world's leading online dictionary of electronic and electrical terms containing more than 30 000 terms and definitions in English and French, with equivalent terms in 14 additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary (IEV) online.

IEC Glossary - std.iec.ch/glossary

More than 55 000 electrotechnical terminology entries in English and French extracted from the Terms and Definitions clause of IEC publications issued since 2002. Some entries have been collected from earlier publications of IEC TC 37, 77, 86 and CISPR.

IEC Customer Service Centre - webstore.iec.ch/csc

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre: csc@iec.ch.

A propos de l'IEC

La Commission Electrotechnique Internationale (IEC) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des Normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

A propos des publications IEC

Le contenu technique des publications IEC est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

Catalogue IEC - webstore.iec.ch/catalogue

Application autonome pour consulter tous les renseignements bibliographiques sur les Normes internationales, Spécifications techniques, Rapports techniques et autres documents de l'IEC. Disponible pour PC, Mac OS, tablettes Android et iPad.

Recherche de publications IEC - www.iec.ch/searchpub

La recherche avancée permet de trouver des publications IEC en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études,...). Elle donne aussi des informations sur les projets et les publications remplacées ou retirées.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Restez informé sur les nouvelles publications IEC. Just Published détaille les nouvelles publications parues. Disponible en ligne et aussi une fois par mois par email.

Electropedia - www.electropedia.org

Le premier dictionnaire en ligne de termes électroniques et électriques. Il contient plus de 30 000 termes et définitions en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans 14 langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International (IEV) en ligne.

Glossaire IEC - std.iec.ch/glossary

Plus de 55 000 entrées terminologiques électrotechniques, en anglais et en français, extraites des articles Termes et Définitions des publications IEC parues depuis 2002. Plus certaines entrées antérieures extraites des publications des CE 37, 77, 86 et CISPR de l'IEC.

Service Clients - webstore.iec.ch/csc

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions contactez-nous: csc@iec.ch.



IEC 61534-1

Edition 2.0 2014-06

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

AMENDMENT 1
AMENDEMENT 1

Powertrack systems – **STANDARD PREVIEW**
Part 1: General requirements
(standards.iteh.ai)

Systèmes de conducteurs préfabriqués –
Partie 1: Exigences générales
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/791be926-ccc1-47bb-a038-8d4eba13d52f/iec-61534-1-2011-amd1-2014>

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

PRICE CODE
CODE PRIX

D

ICS 29.060.10; 29.120.10

ISBN 978-2-8322-1643-9

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

FOREWORD

This amendment has been prepared by subcommittee 23A: Cable management systems, of IEC technical committee 23: Electrical accessories.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
23A/700A/FDIS	23A/706/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The committee has decided that the contents of this amendment and the base publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[IEC 61534-1:2011/AMD1:2014](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/791be926-ccc1-47bb-a038-8d4eba13d52f/iec-61534-1-2011-amd1-2014)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/791be926-ccc1-47bb-a038-8d4eba13d52f/iec-61534-1-2011-amd1-2014>

1 Scope

1.1 *Replace, in the existing paragraph, "50 Hz/60 Hz" by "50 Hz or 60 Hz".*

3 Terms and definitions

Add the following two new definitions:

3.54

dry-treatment of floor

process for cleaning and/or care by which the floor is treated without liquids or with only a small quantity of liquid such that no pools or soaking of the floor covering occurs

EXAMPLE Sweeping with a broom or carpet-sweeper, vacuum cleaning, brushing, cleaning with a dry cleaning powder, dry shampoo treatment, wet shampooing of carpets, treatment with cleaning litter (liquid chemical cleaning agent on a solid material used as carrier, e.g. soaked sawdust, damp cloth, etc.).

3.55

wet-treatment of floor

process for cleaning and/or care by which the floor is treated with liquid agents such that pools of liquid, or soaking of the floor covering for a brief period of time, cannot be excluded

EXAMPLE Wet scrubbing, manual or mechanical wiping.

8 Marking and documentation

8.8 *In the existing second paragraph, add "cotton" before "cloth" and "or 95+% n-hexane" after "petroleum spirit".*

Add, after the existing notes, the following new Note 4:

NOTE 4 95+% n-hexane (Chemical Abstracts Service Registry Number, CAS RN, 110-54-3) is available from a variety of chemical suppliers as a high pressure liquid chromatography (HPLC) solvent.

Table 1 – Pull and torque values for tests on cord anchorages

Replace, in the existing first column heading, the unit "Mm²" by "mm²".

11.1 Access to live parts

11.1.2 *Replace, in the existing second paragraph, "11.3.1" by "11.3.3".*

11.3 Effectiveness of protective circuit continuity

11.3.1 *Replace, in the existing second paragraph, "frequency of 50 Hz to 60 Hz" by "nominal frequency of 50 Hz or 60 Hz".*

11.3.2 *Replace, in the existing first paragraph, "frequency of 50 Hz to 60 Hz" by "nominal frequency of 50 Hz or 60 Hz".*

Add the following new subclause 11.3.3:

11.3.3 The effectiveness of the connection of the exposed conductive parts to the protective circuit shall be measured as follows:

A current of (25 ± 1) A a.c. having a nominal frequency of 50 Hz or 60 Hz supplied by a source with a no-load voltage not exceeding 12 V shall be passed between the exposed conductive part and the point on the protective circuit which is nearest to the exposed conductive part.

Measurement of the voltage drop shall be made within 120 s after the initiation of the current flow.

The impedance calculated from the measurement of the voltage drop between the two points stated shall not exceed 50 m Ω .

13 Screws, current carrying parts and connections

13.5 *Replace the existing first paragraph by the following new paragraph:*

13.5 Parts designed for carrying current including busbars, terminals and earthing terminals shall be of a material having, under the conditions occurring in the PT system, adequate mechanical strength and resistance to corrosion.

Add, at the start of the existing list, the following two new dashed items:

- aluminium;
- brass;

21.1 Resistance to corrosion

21.1.3 *Replace the existing second paragraph by the following new paragraph:*

After degreasing the sample is submitted to a salt mist treatment according to IEC 60068-2-52 except for Clauses 7 and 10 which are not applicable. The test is carried out using severity (2).

Annex H

Delete Annex H.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[IEC 61534-1:2011/AMD1:2014](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/791be926-ccc1-47bb-a038-8d4eba13d52f/iec-61534-1-2011-amd1-2014)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/791be926-ccc1-47bb-a038-8d4eba13d52f/iec-61534-1-2011-amd1-2014>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[IEC 61534-1:2011/AMD1:2014](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/791be926-ccc1-47bb-a038-8d4eba13d52f/iec-61534-1-2011-amd1-2014)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/791be926-ccc1-47bb-a038-8d4eba13d52f/iec-61534-1-2011-amd1-2014>

AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le sous-comité 23A: Systèmes de câblage, du comité d'études 23 de l'IEC: Petit appareillage.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
23A/700A/FDIS	23A/706/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

Le comité a décidé que le contenu de cet amendement et de la publication de base ne sera pas modifié avant la date de stabilité indiquée sur le site web de l'IEC sous "http://webstore.iec.ch" dans les données relatives à la publication recherchée. A cette date, la publication sera

- reconduite,
- supprimée,
- remplacée par une édition révisée, ou
- amendée.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[IEC 61534-1:2011/AMD1:2014](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/791be926-ccc1-47bb-a038-8d4eba13d52f/iec-61534-1-2011-amd1-2014)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/791be926-ccc1-47bb-a038-8d4eba13d52f/iec-61534-1-2011-amd1-2014>

1 Domaine d'application

1.1 Remplacer, dans l'alinéa existant, "50 Hz/60 Hz" par "50 Hz ou 60 Hz".

3 Termes et définitions

Ajouter les deux nouvelles définitions suivantes:

3.54

traitement à sec de sol

procédé de nettoyage et/ou d'entretien au cours duquel le sol est traité sans liquide ou en utilisant seulement une petite quantité de liquide sans formation de flaques et sans que le revêtement de sol soit trempé

EXEMPLE Nettoyage au balai ou au balai mécanique, nettoyage à l'aspirateur, brossage, nettoyage avec une poudre de nettoyage à sec, traitement avec un shampoing sec, shampooinage des tapis en utilisant un liquide, traitement avec une litière de nettoyage (agent de nettoyage chimique liquide sur une matière solide utilisée comme support, par exemple sciure de bois humidifiée, chiffon humide, etc.).

3.55

traitement humide de sol

procédé de nettoyage et/ou d'entretien au cours duquel le sol est traité avec des agents liquides de telle sorte qu'on ne peut exclure la formation de flaques ou que le revêtement de sol soit trempé pendant une courte période

EXEMPLE Nettoyage humide, essuyage manuel ou mécanique.

8 Marquage et documentation

8.8 Dans le deuxième alinéa existant,

Ajouter "en coton" après "morceau de tissu". Ajouter "ou n-hexane 95+" après "essence".

Ajouter, après les notes existantes, la nouvelle Note 4 suivante:

NOTE 4 Le n-hexane 95+ (Référence CAS RN "Chemical Abstracts Service Registry Number", 110-54-3) est disponible auprès de différents fournisseurs de produits chimiques comme solvant obtenu par chromatographie liquide à haute pression (HPLC).

Tableau 1 – Valeurs des forces de traction et couples de torsion pour les essais sur les ancrages de câbles

La modification de l'unité de l'entête de la première colonne de "Mm²" par "mm²" ne concerne que l'anglais.

11.1 Accès aux parties actives

11.1.2 Remplacer, dans le deuxième alinéa existant: "11.3.1" par "11.3.3".

11.3 Efficacité de la continuité du circuit de protection

11.3.1 Remplacer, dans le deuxième alinéa existant, "fréquence comprise entre 50 Hz et 60 Hz" par "fréquence nominale de 50 Hz ou 60 Hz".

11.3.2 Remplacer, dans le premier alinéa existant, "fréquence comprise entre 50 Hz à 60 Hz" par "fréquence nominale de 50 Hz ou 60 Hz".

Ajouter le nouveau paragraphe 11.3.3 suivant:

11.3.3 L'efficacité de la connexion des parties conductrices accessibles au circuit de protection doit être mesurée comme suit:

On doit faire passer un courant alternatif d'intensité égale à (25 ± 1) A à une fréquence nominale de 50 Hz ou 60 Hz, fourni par une source dont la tension à vide ne dépasse pas 12 V, entre la partie conductrice accessible et, sur le circuit de protection, le point qui est le plus proche de la partie conductrice accessible.

La mesure de la chute de tension doit être effectuée moins de 120 s après que le courant électrique a commencé à circuler.

L'impédance calculée à partir de la mesure de la chute de tension entre les deux points indiqués ne doit pas dépasser 50 mΩ.

13 Vis, pièces transportant le courant et connexions

13.5 Remplacer le premier alinéa existant par le nouvel alinéa suivant:

13.5 Les pièces destinées à transporter le courant, y compris les barres conductrices, les bornes et les bornes de mise à la terre doivent être réalisées dans un matériau ayant, dans les conditions apparaissant dans le système de conducteurs préfabriqués, la résistance mécanique et la résistance à la corrosion adéquates.

Ajouter, au début de la liste existante, les deux nouveaux tirets suivants: